avintage

CS – NÁVOD K OBSLUZE

Servírovací vinotéka
k vestavbě do vysoké skříně

SK – NÁVOD NA OBSLUHU

Servírovacia vinotéka
na zabudovanie do vysokej skrine



AVI88F2

Před použitím spotřebiče si přečtěte bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze uvedené v tomto návodu a řiďte se jimi.
Děkujeme vám, že jste si vybrali výrobek AVINTAGE. Věříme, že spotřebič plně splní vaše očekávání.
Díky širokému rozsahu nastavení teploty můžete v tomto spotřebiči lahve temperovat na pokojovou teplotu, nebo je připravit na servírovací teplotu (podle typu lahví).

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Pečlivě jej uschovejte, abyste do něj mohli v budoucnu nahlédnout. Abyste při používání spotřebiče snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, dodržujte tato základní bezpečnostní opatření.
Údržbu spotřebiče musí zásadně provádět kvalifikovaný odborník.
V zájmu vlastní bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pozorně přečtěte tento návod včetně rad a upozornění, která obsahuje. Abyste předešli zbytečným chybám, nehodám nebo poškození spotřebiče, je důležité zajistit, aby všechny osoby, které spotřebič používají, byly důkladně seznámeny s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby spotřebič doprovázely i při jeho přestěhování nebo prodeji, aby byl každý, kdo jej bude po celou dobu jeho životnosti používat, řádně informován o jeho používání a bezpečnostních upozorněních. Tím je zajištěn optimální provoz spotřebiče.
V zájmu ochrany života a majetku a aby nedošlo ke zranění, dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené jejich opomenutím.
Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti a slouží ke skladování vybraných nápojů při skladovací teplotě vyšší, než je teplota prostoru pro skladování čerstvých potravin. V žádném případě není určen k uchovávání potravin v čerstvém stavu.
Zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá údaji na typovém štítku spotřebiče; spotřebič musí být připojen ke schválené uzemněné soustavě. Nesprávné opravy nebo připojení mohou ohrozit bezpečnost. Máte-li jakékoli pochybnosti, nechte si elektrickou instalaci zkontrolovat odborníkem.
Kvůli vaší ochraně musí být spotřebič správně připojen do uzemněné zásuvky. Neodřezávejte ani neodstraňujte ochranný vodič dodaného napájecího kabelu. Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte prodlužovací kabel.
Je-li spotřebič poškozen (například silným nárazem) nebo utrpěl-li újmu (přepětí při zásahu bleskem, zaplavení, požár), může být jeho používání

nebezpečné. Odpojte zástrčku od sítě a nechte spotřebič zkontrolovat autorizovaným servisním technikem.
Poškozený napájecí kabel nikdy nevyměňujte sami, hrozí nebezpečí. Obraťte se na svého prodejce, autorizované servisní středisko nebo odborného opraváře.
Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla síťová zásuvka přístupná.
Nepřemísťujte spotřebič, když je plný: mohli byste nenávratně zdeformovat jeho skříň. Elektrické části nesmí být přímo přístupné.

- ✓ Nedovolte dětem přiblížit se ke spotřebiči.
- ✓ Nepoužívejte spotřebič venku.

Dojde-li k náhodnému vylití kapaliny (rozbitá láhev apod.) na elektrické součásti (motor apod.), okamžitě odpojte zástrčku od sítě.
Abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani samotný spotřebič do vody ani do jiné kapaliny. Nemanipulujte se spotřebičem mokrýma rukama.
Spotřebič umístěte mimo dosah zdrojů tepla a mimo přímé sluneční záření.
Napájecí kabel nenechávejte viset ze stolu ani se dotýkat ostrých hran nebo horkých povrchů.
Netahejte za napájecí kabel, spotřebič odpojujte uchopením za zástrčku.
Ujistěte se, že místo, kam spotřebič umístíte, unese jeho hmotnost v naloženém stavu (láhev 0,75 l váží přibližně 1,3 kg). Vinotéka musí stát na rovném povrchu. Musíte-li ji postavit na koberec, podložte ji podložkou.
Abyste nepoškodili těsnění dvířek, otevírejte při vysouvání polic z vodicích lišt dvířka vždy úplně.

Bezpečnost dětí a ohrožených osob

- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Nebezpečí uvěznění dítěte. Uvěznění a udušení dítěte nejsou jen záležitostí minulosti. Vyřazené nebo odložené spotřebiče jsou i nadále nebezpečné, i když mají „jen pár dní stát v garáži“.
- Pokud spotřebič likvidujete, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a demontujte dvířka, aby si

hrající děti nezpůsobily úraz elektrickým proudem nebo se uvnitř nezavřely.

- Má-li tento spotřebič s magnetickým těsněním dvířek nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dvířkách nebo víku, znehodnoťte před likvidací starého spotřebiče jeho pružinový zámek. Zabráníte tak tomu, aby se ze starého spotřebiče stala smrtelná past pro dítě.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Než starou vinotéku vyhodíte: sejměte dvířka. Police nechte na místě, aby do ní děti nemohly snadno vlézt.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Poznámka: děti ve věku od 3 do 8 let smí spotřebič plnit a vyprazdňovat.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ – Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobnému použití, například:

- ✓ v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
- ✓ na farmách a pro klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních,
- ✓ v penzionech se snídaní,
- ✓ ve stravovacích a podobných neobchodních provozech.

VAROVÁNÍ – Aby nedošlo k ohrožení nestabilitou spotřebiče, musí být spotřebič ukotven v souladu s pokyny.
VAROVÁNÍ – Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, například aerosolové nádobky s hořlavým hnacím plynem, protože by mohlo dojít k jejich netěsnosti nebo úniku kapalin.
VAROVÁNÍ – Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
VAROVÁNÍ – Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavné konstrukci udržujte volné a zajistěte, aby mohl proudit vzduch, zejména je-li spotřebič určen k vestavbě pod pracovní desku nebo do nábytku.
VAROVÁNÍ – K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
VAROVÁNÍ – Nepoškozujte chladicí okruh.
VAROVÁNÍ – Uvnitř skladovacích prostorů spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

VAROVÁNÍ – Chladivo a nadouvadlo izolace jsou hořlavé. Spotřebič likvidujte pouze v autorizovaném sběrném středisku. Nevystavujte jej otevřenému ohni. VAROVÁNÍ – Chladivem těchto spotřebičů je R600a. Do skříně spotřebiče ani do jeho blízkosti neumísťujte hořlavé a výbušné předměty, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.

Chladivo

V chladicím okruhu spotřebiče se používá chladivo izobutan (R600a), což je vysoce hořlavý přírodní plyn, a je proto nebezpečný pro životní prostředí. Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Chladivo R600a je hořlavé.

Pozor: nebezpečí požáru

Dojde-li k poškození chladicího okruhu:

- ✓ Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- ✓ Důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.

Měnit specifikaci nebo jakkoli upravovat tento výrobek je nebezpečné. Jakékoli poškození napájecího kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Elektrická bezpečnost

- Odmítáme jakoukoli odpovědnost za nehody způsobené nevyhovující elektrickou instalací.
- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat. Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptér ani vícenásobnou zásuvku.
- Dbejte na to, aby zástrčka nebyla přiskřípnutá nebo poškozená. Přiskřípnutá nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Zajistěte, aby byla zástrčka spotřebiče přístupná.
- Netahejte za napájecí kabel.
- Zajistěte, aby byl spotřebič vždy uzemněn.
- Je-li zásuvka uvolněná, zástrčku do ní nezasunujte. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte provozovat bez krytu vnitřního osvětlení.
- Vinotéka se napájí pouze jednofázovým střídavým proudem 220–240 V / 50 Hz.
- Nepokoušejte se vyměnit poškozený napájecí kabel, obraťte se na poprodejní servis.
- Síťová zásuvka musí být snadno přístupná, ale mimo dosah dětí. V případě pochybností se obraťte na svého instalačního technika.

Každodenní používání

- Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Neskladujte ve spotřebiči hořlavé plyny ani kapaliny. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nepoužívejte uvnitř spotřebiče žádné elektrické spotřebiče (elektrické zmrzlinovače, mixéry apod.).
- Při odpojování vždy tahejte za zástrčku, ne za kabel.
- Neumísťujte horké předměty do blízkosti plastových součástí spotřebiče.
- Důsledně dodržujte doporučení výrobce pro skladování. Řiďte se příslušnými pokyny ke skladování.
- Hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným plamenem udržujte mimo spotřebič, aby nedošlo k jeho vznícení.
- Spotřebič je určen k uchovávání nápojů v běžné domácnosti, jak je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič je těžký. Při přemísťování buďte opatrní. Je-li váš spotřebič vybaven kolečky, nezapomeňte, že jsou určena pouze k drobným posunům. Nepřemísťujte spotřebič na dlouhé vzdálenosti.
- Nikdy nepoužívejte podstavec, výsuvné police, dvířka apod. jako stupátko nebo oporu.
- Aby nedošlo k pádu předmětů a ke zranění nebo poškození spotřebiče, nepřetěžujte poličky ve dvířkách a nevkládejte do spotřebiče potraviny.

Pozor: čištění a údržba

- Před údržbou vypněte napájení a odpojte spotřebič od sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte kovové předměty, parní systémy, těkavé kapaliny, organická rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Nikdy nečistěte části spotřebiče hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré ani špičaté předměty. Použijte plastovou škrabku.

Důležité informace k instalaci

- Spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.
- Doporučená teplota nastavení vinotéky je 12 °C.
- Z hlediska spotřeby energie je nejúspornější tovární rozmístění polic.
- Neumísťujte spotřebič do vlhkých prostor.
- Spotřebič umístěte mimo přímé sluneční záření a mimo zdroje tepla

(sporák, topení, radiátor apod.). Přímé sluneční záření může poškodit akrylátovou povrchovou úpravu a zdroje tepla zvyšují spotřebu elektrické energie. Extrémně nízké nebo vysoké okolní teploty mohou rovněž zhoršit funkci spotřebiče.

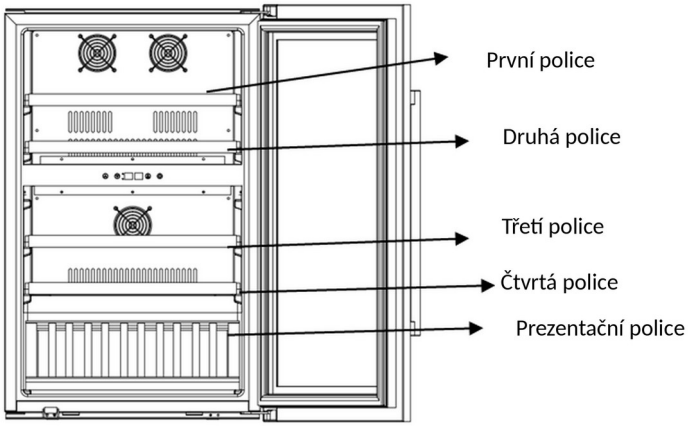
- Vinotéku zapojte do vyhrazené, správně nainstalované uzemněné zásuvky. V žádném případě neodřezávejte ani neodstraňujte třetí (zemnicí) kolík napájecího kabelu. S případnými dotazy k napájení nebo uzemnění se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo autorizované servisní středisko.
- Pro správné elektrické připojení dodržujte doporučení uvedená v tomto návodu.
- Spotřebič vybalte a vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen. Poškozený spotřebič nepřipojujte. O jakémkoli poškození informujte svého prodejce nebo prodejní místo. V takovém případě obal uschovejte.
- Doporučuje se nechat spotřebič před připojením k elektrické síti odstát nejméně 24 hodin, aby se správně usadila náplň kompresoru.
- Aby nedocházelo k přehřívání, je nutné dostatečné proudění vzduchu. Pro zajištění dostatečného větrání dodržujte doporučení k instalaci.
- Aby nedošlo k požáru, zajistěte, pokud možno, aby se spotřebič nedotýkal stěn ani horkých částí (kompresor, kondenzátor). Dodržujte doporučení k instalaci.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti radiátorů, varných desek ani plynových hořáků.
- Zkontrolujte, zda zůstanou elektrické zásuvky po instalaci spotřebiče přístupné.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

Úspora energie

Jak omezit spotřebu elektrické energie spotřebiče:

- ✓ Umístěte jej na vhodné místo (viz kapitolu „Návod k instalaci“).
- ✓ Otevírejte dvířka na co nejkratší dobu.
- ✓ Aby spotřebič správně fungoval, pravidelně čistěte kondenzátor (viz kapitolu „Péče a údržba“).
- ✓ Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a ujistěte se, že stále správně dovírají. Pokud tomu tak není, obraťte se na poprodejní servis.

✓ Pro co nejúspornější provoz chladicí jednotky se doporučuje následující rozmístění polic. Celkem jsou k dispozici čtyři police a jedna prezentační police.



✓ Termostat spotřebiče je elektronický a umožňuje nastavit teplotu v rozsahu 5 až 18 °C.
Pro skladování vína se doporučuje nastavit spotřebič na 12 °C. Tuto teplotu lze přizpůsobit podle typu skladovaného vína.
Nastavení teploty nad 12 °C spotřebu energie spotřebiče sníží. Nastavení teploty pod 12 °C spotřebu energie zvýší. Některé modely umožňují nastavit v jedné vinotéce různé teplotní úrovně. Spotřebič udržuje nastavenou teplotu po celou dobu provozu za běžných podmínek.
Teplotu uvnitř spotřebiče může ovlivnit řada faktorů: teplota v místnosti, sluneční záření, počet otevření dvířek a počet uložených lahví. Mírné výkyvy teploty jsou zcela normální.

Opravy a poruchy

- Veškeré práce na elektrické části musí provádět kvalifikovaný a zkušený technik.
- Spotřebič smí opravovat pouze autorizované servisní středisko, a to výhradně za použití originálních náhradních dílů výrobce.

Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě jiného použití.



R600a

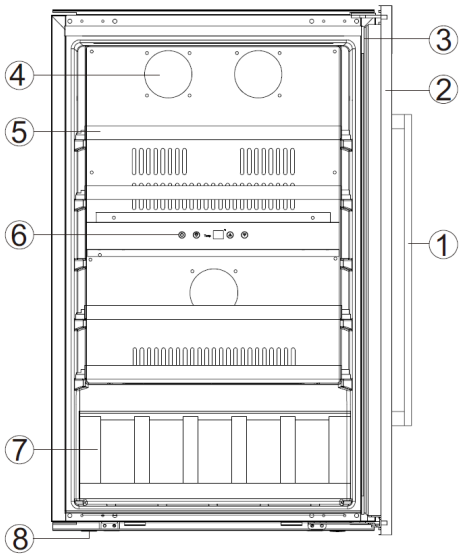
Bezpečnostní pokyny

POZOR – Nezakrývejte větrací mřížky spotřebiče. Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavné konstrukci udržujte volné.
POZOR – Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, například aerosolové nádobky s hořlavým hnacím plynem.
POZOR – Nepoškozujte chladicí okruh spotřebiče.
POZOR – Chladicí jednotky používají izobutan (R600a) a nesmí být umístěny v blízkosti zdrojů vznícení (například odhalených elektrických kontaktů nebo rozpojených kontaktů, které by při úniku mohlo spojit chladivo). Typ chladiva je uveden na typovém štítku spotřebiče.
POZOR – Nepoužívejte uvnitř prostorů spotřebiče elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

Tento spotřebič splňuje požadavky všech platných evropských směrnic a jejich změn.



2. POPIS SPOTŘEBIČE



1	Madlo
2	Skleněná dvířka
3	Těsnění
4	Kryt ventilátoru
5	Police
6	Ovládací panel
7	Prezentační police
8	Nožičky

EPREL

Chcete-li se o svém výrobku dozvědět více, nahlédněte do online databáze EPREL. Podle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2016 jsou všechny informace týkající se tohoto chladicího spotřebiče dostupné v databázi EPREL (Evropská databáze výrobků pro energetické štítkování). Tato databáze umožňuje nahlédnout do informací a technické dokumentace k vašemu chladicímu spotřebiči. Do databáze EPREL se dostanete naskenováním QR kódu na energetickém štítku spotřebiče nebo přímo na adrese www.ec.europa.eu, kde vyhledáte označení svého chladicího spotřebiče.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Na typovém štítku umístěném uvnitř nebo na zadní straně spotřebiče (podle modelu) jsou uvedeny veškeré informace týkající se vašeho spotřebiče.

Doporučujeme vám poznamenat si sériové číslo do tohoto návodu ještě před instalací, abyste je měli později po ruce (servisní zásah, žádost o pomoc apod.).

Jakmile je spotřebič nainstalován a naplněn, přístup k němu už tak snadný není.

POZOR: bez těchto údajů nelze poskytnout žádnou pomoc.

4. NÁVOD K INSTALACI

Před použitím spotřebiče

- Odstraňte vnější i vnitřní obalový materiál.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti jej nechte přibližně 24 hodin stát ve svislé poloze. Snížíte tak riziko poruchy chladicího systému způsobené manipulací při přepravě.
- Vnitřní povrch vyčistěte měkkým hadříkem a vlažnou vodou.
- Při likvidaci spotřebiče zvolte autorizované sběrné místo.
- Spotřebič přenášejte a instalujte nejméně ve dvou vhodně kvalifikovaných osobách. Jinak hrozí poranění zad nebo jiné zranění.
- Vinotéku umístěte na místo, které je dostatečně pevné, aby ji uneslo i při plném naložení. Vinotéku vyrovnejte pomocí přední nastavitelné nožičky na její spodní straně.
- Je nutné zajistit dostatečné větrání; nezakrývejte přední výstup vzduchu.
- Spotřebič není určen k umístění v garáži ani ve sklepě.
- Spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech.
- Tento spotřebič je **určen výhradně k vestavbě** do kuchyňské linky.
- Vinotéku připojte k samostatné zásuvce a dbejte na to, aby byla dobře podepřená a dokonale vyrovnaná (doporučujeme použít vodováhu). Zabráníte tak pohybu způsobenému nestabilitou, který by vedl k hluku a vibracím, a zajistíte dokonalé dovírání dvířek.
- Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Spotřebič používá hořlavé chladivo. Při přepravě proto nikdy nepoškozujte potrubí chladicího okruhu.

Upozornění

- Víno skladujte v uzavřených lahvích.
- Spotřebič nepřetěžujte.

- Neotvírejte dvířka, pokud to není nutné.
- Nezakrývejte police hliníkovou fólií ani jiným materiálem, který by mohl bránit proudění vzduchu.
- Zůstane-li vinotéka delší dobu prázdná, doporučujeme spotřebič odpojit od sítě a po pečlivém vyčištění nechat dvířka pootevřená, aby uvnitř mohl proudit vzduch a nedocházelo ke kondenzaci, tvorbě plísní nebo zápachu.

POZOR: spotřebič uchovávejte mimo dosah látek, které mohou způsobit vznícení.

Limity okolní teploty

Tento spotřebič je určen k provozu při okolních teplotách odpovídajících klimatické třídě uvedené na typovém štítku.

Třída	Symbol	Rozsah okolních teplot (°C)
Rozšířená mírná	SN	od +10 do +32
Mírná	N	od +16 do +32
Subtropická	ST	od +16 do +38
Tropická	T	od +16 do +43

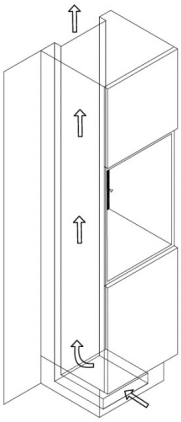
Tento chladicí spotřebič je určen k použití při okolních teplotách od 10 °C do 32 °C.

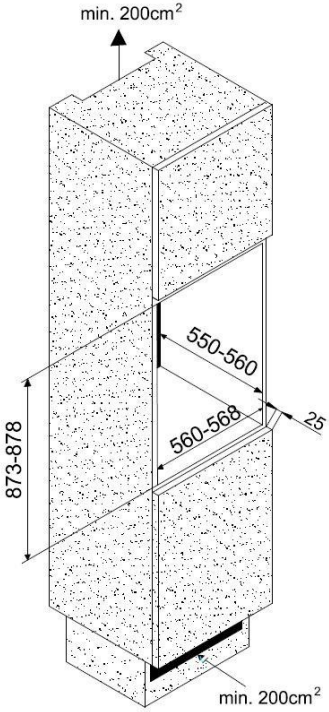
Vestavné instalační výkresy

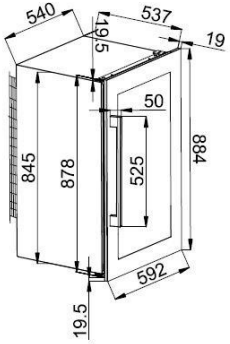
Dvířka vinotéky uzavírají vestavěný spotřebič téměř dokonale.

POZOR: u všech těchto modelů berte v úvahu volný prostor potřebný pro přívod a odvod vzduchu.

Teplý vzduch musí být větráním odveden k zadní stěně vinotéky a odtud odváděn směrem nahoru. Větrací kanály musí mít průřez nejméně 200 cm². Varování: pro správnou funkci nesmí být větrací mřížky nikdy zablokovány ani zakryty.

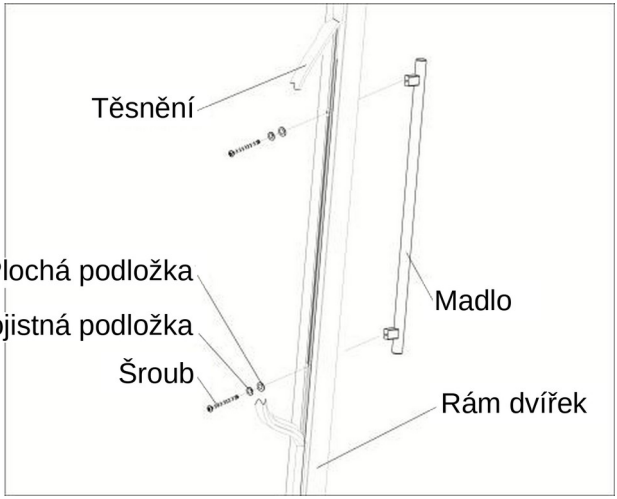



min. 200cm²
550-560
560-568
873-878
25
min. 200cm²


540
537
19
19.5
50
845
878
525
884
592
19.5

Montáž madla

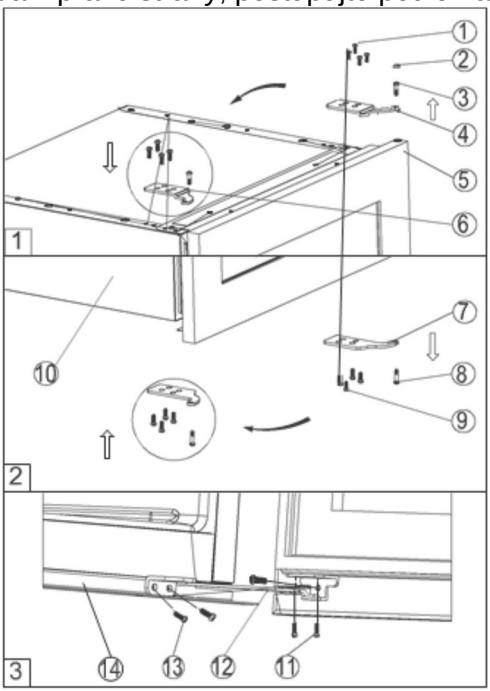
POZOR! NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ. POZOR! MUSÍ BÝT NASAZENA ČERNÁ PODLOŽKA. POZOR! PŘÍLIŠ PEVNÝM DOTAŽENÍM ŠROUBŮ MŮŽETE ROZBÍT SKLENĚNÁ DVÍŘKA.



1. Na straně, na kterou chcete madlo namontovat, sejměte těsnění dvířek. Uvidíte dva otvory určené k montáži madla.
2. Madlo pevně namontujte podle nákresu výše pomocí dvou dodaných šroubů, pojistných podložek a plochých podložek. **POZOR!** Při montáži madla nedotahujte jednu stranu příliš pevně. Nejprve zašroubujte horní šroub, ale nedotahujte jej nadoraz, a potom zašroubujte spodní šroub. Poté můžete oba šrouby pomalu dotáhnout nadoraz. **POZOR!** Pokud byste horní šroub dotáhli nadoraz a teprve potom zašroubovali spodní šroub, sklo by se pravděpodobně rozbilo.
3. Nasaďte těsnění dvířek zpět.

Změna směru otevírání dvířek

Dvířka lze přestavit na levou i pravou stranu. Nevyžaduje to nic zvláštního; ve výchozím stavu se dvířka otevírají z levé strany. Chcete-li, aby se dvířka otevírala z pravé strany, postupujte podle následujícího návodu.



1	Šrouby
2	Krytka
3	Čep horního závěsu
4	Pravý horní závěs
5	Skleněná dvířka
6	Levý horní závěs
7	Spodní závěs
8	Čep spodního závěsu
9	Šrouby
10	Skříň
11	Šrouby
12	Spodní závěs
13	Šrouby
14	Spodní část skříně

DŮLEŽITÉ: všechny demontované díly uschovejte pro zpětnou montáž dvířek.

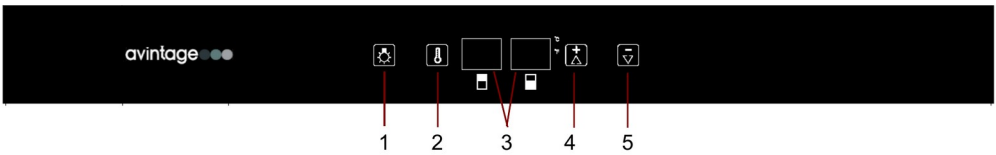
1. Zavřete skleněná dvířka a sejměte krytku č. 2. Vyšroubujte čep horního závěsu č. 3 a čep spodního závěsu č. 8. Po vyjmutí čepů přidržujte skleněná dvířka rukama, aby nespadla (obr. 1 a 2).
2. Skleněná dvířka stáhněte směrem dolů a položte je na měkkou podložku, aby se nepoškrábala.
3. Vyšroubujte čtyři šrouby č. 1 a demontujte pravý horní závěs č. 4. Z plastového sáčku, ve kterém je návod k obsluze, vyjměte levý horní závěs č. 6 a namontujte jej na určené místo na protější straně (obr. 1).
4. Vyšroubujte čtyři šrouby č. 9 a demontujte spodní závěs č. 7. Potom jej otočte a namontujte na protější stranu (obr. 2).
5. Otočte skleněná dvířka o 180° a čepy č. 3 a 8 nasaďte skrz horní závěs č. 6 a spodní závěs č. 7 do dvířek. Zkontrolujte, zda jsou distanční

podložky, na kterých čepy sedí, ve správné poloze.

6. Dvířka vyrovnejte seřízením šroubů, kterými jsou upevněny horní a spodní závěs.

5. PROVOZNÍ POKYNY

Spotřebič doporučujeme instalovat **na místě, kde se okolní teplota pohybuje v rozmezí 10–32 °C.** Je-li okolní teplota vyšší nebo nižší než doporučená, může to ovlivnit výkon spotřebiče a nemusí být možné dosáhnout teploty v rozsahu 5–20 °C.



1) Tlačítko osvětlení
2) Tlačítko pro volbu zóny
3) Displeje teploty
4) Tlačítko pro zvýšení teploty
5) Tlačítko pro snížení teploty

Vinotéku zapnete nebo vypnete současným stisknutím tlačítek 1 a 2. Chcete-li změnit jednotku zobrazení teploty, stiskněte na 5 sekund tlačítko osvětlení (1). Na displeji se zobrazí zvolená jednotka teploty (°C nebo °F).
Teplotu lze nastavovat po jednom stupni, a to tlačítky nebo vpravo od displeje teploty. Nejprve je nutné stisknutím tlačítka 2 zvolit požadovanou zónu. Teplotní rozsah této vinotéky je 5 °C až 20 °C v každé zóně.

Režimy osvětlení

Osvětlení má dva provozní režimy: trvalý režim ZAP/VYP a režim dvířek. V trvalém režimu zůstává osvětlení zapnuté nebo vypnuté podle vaší volby. V režimu dvířek se osvětlení automaticky rozsvítí při otevření dvířek a zhasne při jejich zavření. Režim změníte jedním stisknutím tlačítka osvětlení (tlačítko 1). LED osvětlení, které vydává velmi málo tepla a žádné škodlivé záření, je speciálně navrženo pro uchovávání vína.

DŮLEŽITÉ: teplota zvolená pro horní prostor musí být vždy nižší než teplota zvolená pro spodní prostor (model se dvěma prostory). Pro optimální provoz spotřebiče je důležité nastavit teploty tak, aby rozdíl mezi horním a spodním prostorem byl nejvýše 10 °C (například 18 a 8 °C).

Zobrazení teploty

Spotřebič zobrazuje nastavenou teplotu. Chcete-li zjistit skutečnou teplotu ve vinotéce, stiskněte na 5 sekund tlačítko 4. Po dalších 5 sekundách se opět zobrazí nastavená teplota.
Poznámka: skutečná teplota je uvedena pouze pro informaci, nelze ji nastavit a závisí na jednotlivých fázích chlazení. Odchylka ±2 °C od zvolené teploty je normální.
Displej teploty bliká, pokud:

– se teplota v zóně odchyluje od nastavené teploty o více než 5 °C. Blikající displej teploty zajišťuje, aby teplota nemohla bez povšimnutí stoupnout nebo klesnout a poškodit víno.

Poznámka: při prvním použití nebo při uvedení vinotéky do provozu po delší době nečinnosti nebude vnitřní teplota hned odpovídat teplotě zobrazené na displeji. Aby se teplota ve vinotéce vyrovnala a byla všude stejná, je totiž nutné počkat několik hodin. Aby nedocházelo k nadměrné kondenzaci, nesnižujte při okolní teplotě vyšší než 28 °C nastavenou teplotu pod 7 °C.

DŮLEŽITÉ: po odpojení ze zásuvky, vypnutí napájení nebo po výpadku proudu je nezbytné počkat 5 minut, než spotřebič znovu zapnete. Jinak se vinotéka nezapne.

Při okolní teplotě 25 °C a prázdné vinotéce trvá zvýšení teploty z 5 °C na 12 °C přibližně 30 minut. Za stejných podmínek trvá snížení teploty z 12 °C na 5 °C přibližně hodinu. Čím menší je teplotní rozdíl, tím kratší je doba. Nastavená teplota horní zóny má být nižší než nastavená teplota spodní zóny.

6. VYBAVENÍ

Systém řízení teploty

Podle doporučení odborníků je ideální teplota pro skladování vína přibližně 12 °C, v rozmezí 10 až 14 °C. Nezaměňujte ji se servírovací teplotou, která se podle povahy vína pohybuje mezi 5 a 20 °C.
Zvlášť důležité je vyvarovat se náhlých změn teploty. Tento spotřebič navržený odborníky pro milovníky vína na rozdíl od běžné chladničky zohledňuje citlivost špičkových vín na náhlé teplotní výkyvy tím, že důsledně udržuje **stálou průměrnou teplotu**.

Alarm dvířek

Nejsou-li dvířka déle než 60 sekund správně zavřená, rozezní se zvukový alarm a displeje začnou blikat. Alarm vypnete zavřením dvířek nebo stisknutím libovolného tlačítka na ovládacím panelu.

Antivibrační systém

Chladicí kompresor je osazen speciálními tlumiči (silentbloky) a vnitřní prostor je od skříně oddělen silnou vrstvou polyuretanové pěny. Tyto vlastnosti brání přenosu vibrací na vaše vína.

Ochrana proti UV záření

Světlo urychluje stárnutí vína. Ve vinotékách s plnými dvířky jsou vína přirozeně chráněna, samozřejmě za předpokladu, že se dvířka neotvírají příliš často. Tento model se skleněnými dvířky prošel zvláštní úpravou, která odfiltruje škodlivé ultrafialové záření, a vaše vína jsou tak dokonale chráněna.

Odmrazování

Spotřebič je vybaven automatickým odmrazovacím cyklem. Po skončení chladicího cyklu se chlazené plochy spotřebiče automaticky odmrazí. Rozmrazená voda je svedena do odpařovací misky kondenzátu, která je umístěna na zadní straně spotřebiče u kompresoru. Teplo z kompresoru pak kondenzát z misky odpaří.

Police

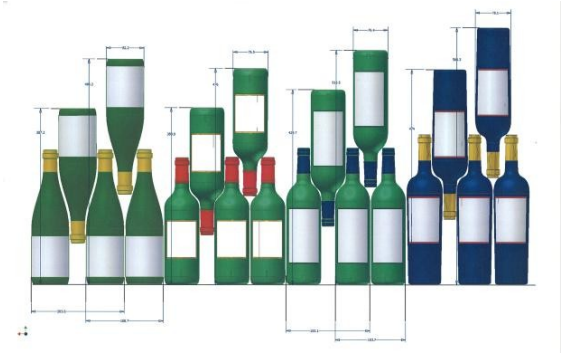
- Abyste nepoškodili těsnění dvířek, otevírejte dvířka před vysunutím polic pro vložení nebo vyjmutí lahví vždy úplně.

7. UKLÁDÁNÍ LAHVÍ

Maximální doporučené počty lahví jsou orientační; slouží k rychlému odhadu velikosti spotřebiče (obdobně jako se objem chladničky udává v litrech). Odpovídají zkouškám provedeným se standardní lahví: lehkou lahví typu Bordeaux o objemu 0,75 l. Normy rozlišují tvar lahve podle zeměpisného původu (Bordeaux, Burgundsko, Provence apod.) a typ (tradiční, těžká, lehká, flétna apod.), přičemž každá má vlastní průměr a výšku.
Ve skutečnosti a v krajních případech byste mohli uložit více lahví tak, že byste lahve stejného typu skládali na sebe bez použití polic, ale rozmanitá vinotéka obsahuje širokou škálu lahví a praktická stránka každodenního

provozu její kapacitu omezuje. Pravděpodobně tedy spotřebič naložíte o něco méně, než je doporučené maximum.

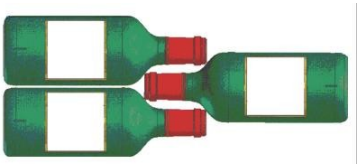
Typy lahví



Na obrázku jsou 4 druhy vinných lahví o objemu 0,75 l: burgundské a bordeauxské lahve různých rozměrů. Existuje mnoho dalších tvarů a velikostí. Všimněte si rozdílů ve způsobu uložení podle výšky lahví, jejich průměru a způsobu střídavého skládání.
Naloží-li se například vinotéka pouze burgundskými lahvemi, vejde se do ní přibližně o 30 % lahví méně, než je počet vypočtený pro lahve bordeauxské.

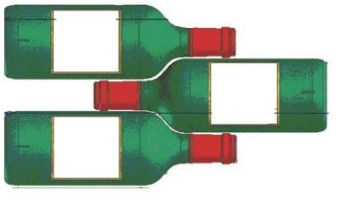
Křížové ukládání

Střídavě hrdlo na hrdlo:



Všimněte si rozdílu v hloubce!

Střídavě hrdlem mezi těla lahví:



Zvýšená kapacita.

– Před zavřením dvířek se ujistěte, že je lze zavřít, aniž by se dotkla některé z lahví.

– Vložíte-li najednou více lahví, bude spotřebiči trvat déle, než dosáhne požadované teploty.

Deklarovaná kapacita

Deklarovaná kapacita je maximální kapacita vypočtená s daným počtem polic, který se liší podle modelu. Tento standard se počítá s lahvemi o objemu 0,75 l tradičního typu Bordeaux. Jakýkoli jiný typ a velikost lahve i přidání dalších polic úložnou kapacitu výrazně sníží.
Kapacita vaší vinotéky se měří podle normy EN 62552.

Příklady servírovacích teplot

Názory se různí a záleží i na okolní teplotě, ale mnozí se shodnou na následujícím:

Víno	Teplota
Prestižní bordeauxská vína – červená	16–17 °C
Prestižní burgundská vína – červená	15–16 °C
Prestižní suchá bílá vína	14–16 °C
Lehká, mladá, ovocná červená vína	11–12 °C
Provensálská růžová vína, mladá vína (primeur)	10–12 °C
Suchá bílá vína a červená zemská vína (vin de pays)	10–12 °C
Bílá zemská vína (vin de pays)	8–10 °C
Šampaňská vína	7–8 °C
Sladká vína	6 °C

8. PÉČE A ÚDRŽBA

Před čištěním spotřebiče (které je třeba provádět pravidelně) jej odpojte od sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím příslušného jističe.
Před prvním použitím spotřebiče a poté pravidelně doporučujeme vyčistit vnitřek i vnějšek (přední, boční a horní stranu) teplou vodou s jemným čisticím prostředkem. Opláchněte čistou vodou a před opětovným připojením nechte oschnout. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
Při prvním zapnutí spotřebiče se může objevit zbytkový zápach. V takovém případě nechte spotřebič několik hodin běžet naprázdno při nejnižší možné teplotě. Nízká teplota zápach odstraní.

Výpadek elektrického proudu

Většina výpadků elektrického proudu trvá jen krátce. Výpadek trvající 1 až 2 hodiny teplotu ve spotřebiči neovlivní. Abyste vína během výpadku chránili, otevírejte dvířka co nejméně. Při velmi dlouhých výpadcích proveďte potřebná opatření k ochraně vína.

- Je-li spotřebič odpojen nebo dojde-li k výpadku proudu, musíte před opětovným spuštěním počkat 3 až 5 minut. Pokusíte-li se jej spustit dříve, kompresor se stejně rozběhne až za 3 až 5 minut (vyžaduje-li to teplota).
- Při prvním zapnutí nebo po delší odstávce se může stát, že se zvolené a zobrazené teploty po opětovném spuštění neshodují. To je normální. Ustálí se během několika hodin.

Dovolená

- **Krátká dovolená:** při nepřítomnosti kratší než tři týdny nechte vinotéku v provozu.
- **Dlouhá dovolená:** nebudete-li spotřebič několik měsíců používat, vyjměte veškerý obsah a spotřebič vypněte. Vnitřek důkladně vyčistěte a vysušte. Aby nedocházelo k zápachu a tvorbě plísní, nechte dvířka mírně pootevřená, případně je v této poloze zajistěte.

Přemísťování vinotéky

- Vyjměte veškerý obsah.
- Všechny volné části (police) uvnitř spotřebiče pevně přelepte páskou.
- Nastavitelnou nožičku zašroubujte až k podstavci, aby nedošlo k poškození.
- Dvířka zajistěte páskou.
- Dbejte na to, aby spotřebič zůstal během přepravy bezpečně ve svislé poloze. Vnějšek spotřebiče chraňte dekou nebo podobným materiálem.

9. V PŘÍPADĚ PORUCHY

Přes veškerou péči, kterou výrobě věnujeme, nelze poruchu nikdy zcela vyloučit. Než se obrátíte na poprodejní servis svého prodejce, zkontrolujte prosím, zda:

- je spotřebič správně zapojen,
- neprobíhá výpadek elektrického proudu,
- nejde o jednu z poruch popsaných v tabulce na konci tohoto návodu.

DŮLEŽITÉ: je-li dodaný napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit

výrobce, servisní středisko schválené značkou nebo prodejce. V každém případě jej musí vyměnit kvalifikovaná osoba, aby nedošlo ke zranění.

POKUD TYTO KONTROLY NIC NEODHALÍ, OBRAŤTE SE NA POPRODEJNÍ SERVIS SVÉHO PRODEJCE.

POZOR!

Před jakoukoli údržbou nebo opravou odpojte spotřebič od elektrické sítě.

10. NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS

Estetické a funkční náhradní díly podle nařízení (EU) 2019/2019 (příloha II, bod 3) jsou k dispozici odborným opravářům a koncovým uživatelům po dobu 7 nebo 10 let (seznam v příloze II, bodech 3.a.1 a 3.a.2) od uvedení posledního kusu daného modelu na trh.
Ostatní funkční náhradní díly, které nařízení EU 2019/2019 neuvádí, jsou k dispozici po dobu 10 let.
Nařízení EU 2019/2019 a jeho přílohy jsou k dispozici na evropském webu eur-lex.europa.eu.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

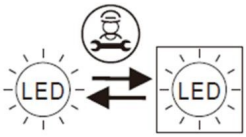
Řadu běžných problémů s vinotékou můžete snadno vyřešit sami a ušetřit tak náklady na případný servisní zásah. Než zavoláte servis, vyzkoušejte následující doporučení.

Problém	**Možná příčina**
Vinotéka nefunguje	Není zapojena do zásuvky. Vypadl jistič nebo se přepálila pojistka.
Vinotéka dostatečně nechladí	Zkontrolujte nastavení teploty. Okolní prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Dvířka se otevírají příliš často. Dvířka nejsou úplně zavřená. Těsnění dvířek správně netěsní.

Problém	Možná příčina
Vinotéka se často zapíná a vypíná	Teplota v místnosti je vyšší než obvykle. Do vinotéky bylo vloženo velké množství obsahu. Dvířka se otevírají příliš často. Dvířka nejsou úplně zavřená. Teplota není správně nastavena. Těsnění dvířek správně netěsní.
Osvětlení nefunguje	Vinotéka není zapojena do zásuvky. Vypadl jistič nebo se přepálila pojistka. Světelný zdroj je přepálený, obraťte se na poprodejní servis. Vypínač osvětlení je vypnutý.
Vibrace	Zkontrolujte, zda je vinotéka vyrovnaná.
Vinotéka je příliš hlučná	Chrastivý zvuk může způsobovat proudění chladiva, což je normální. Na konci každého cyklu můžete slyšet bublání způsobené prouděním chladiva ve vinotéce. Smršťování a roztahování vnitřních stěn může způsobovat praskání a lupání. Vinotéka není vyrovnaná.
Dvířka správně nedovírají	Vinotéka není vyrovnaná. Byl změněn směr otevírání dvířek a dvířka nejsou správně namontovaná. Těsnění je znečištěné. Police nejsou ve správné poloze.
LED displej nefunguje správně	Špatná kvalita zobrazení. Nezobrazuje se hodnota teploty. Obraťte se na poprodejní servis.
Ventilátory nefungují	Obraťte se na poprodejní servis.
Chybové kódy „E1“ až „E9“, „EA“	Teplotní čidlo je vadné. Obraťte se na poprodejní servis.
Chybové kódy „Lo“, „HI“	Porucha chladicího systému. Skutečná teplota je příliš vysoká („HI“) nebo příliš nízká („Lo“). Odpojte vinotéku ze zásuvky a obraťte se na poprodejní servis.
Chybový kód „EU“	Chyba komunikace mezi deskou displeje a napájecí deskou. Obraťte se na poprodejní servis.

Problém	Možná příčina
Chybový kód „ET“	Porucha chladicího systému. Obraťte se na poprodejní servis.
Chybový kód „DOOR“	Dvířka spotřebiče jsou otevřená.

Výměna osvětlení



Spotřebič je osazen svítivými diodami (LED). Tento typ diody nemůže spotřebitel vyměnit. Životnost těchto LED je obvykle dostatečná na to, aby výměna nebyla nutná. Pokud by přesto navzdory veškeré péči při výrobě vaší vinotéky byly LED vadné, obraťte se s jakýmkoli zásahem na poprodejní servis.

12. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohlo způsobit nevhodné nakládání s odpadem z tohoto výrobku.
Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo na dokumentech, které jej doprovázejí, znamená, že s tímto spotřebičem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Musí být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo, kupujete-li rovnocenný výrobek, prodejci nového výrobku.
Uživatel odpovídá za to, že spotřebič na konci jeho životnosti předá do příslušného sběrného střediska. Oddělený sběr nepoužívaných spotřebičů k recyklaci a jejich ekologicky šetrné zpracování a likvidace pomáhají předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporují recyklaci materiálů použitých k výrobě výrobku.
Podrobnější informace o zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, u služby zajišťující svoz domovního odpadu nebo u prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

13. UPOZORNĚNÍ VÝROBCE

Protože své výrobky ve prospěch zákazníků neustále zdokonalujeme,

vyhrazujeme si právo měnit technické vlastnosti bez předchozího upozornění.
Záruky na výrobky značky AVINTAGE poskytují výhradně vybraní prodejci.
Žádnou část tohoto návodu nelze považovat za dodatečnou záruku.
Společnost FRIO ENTREPRISE nenese odpovědnost za chyby ani za technická či redakční opomenutí v tomto dokumentu.
Nezávazný dokument.

Pred použitím spotrebiča si prečítajte bezpečnostné pokyny a pokyny na obsluhu uvedené v tomto návode a riaďte sa nimi.
Ďakujeme vám, že ste si vybrali výrobok AVINTAGE. Veríme, že spotrebič plne splní vaše očakávania.
Vďaka širokému rozsahu nastavenia teploty môžete v tomto spotrebiči fľaše temperovať na izbovú teplotu alebo ich pripraviť na servírovaciu teplotu (podľa typu fliaš).

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Starostlivo ho uschovajte, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť. Aby ste pri používaní spotrebiča znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia, dodržiavajte tieto základné bezpečnostné opatrenia.
Údržbu spotrebiča musí zásadne vykonávať kvalifikovaný odborník.
V záujme vlastnej bezpečnosti a správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod vrátane rád a upozornení, ktoré obsahuje. Aby ste predišli zbytočným chybám, nehodám alebo poškodeniu spotrebiča, je dôležité zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámené s jeho obsluhou a bezpečnostnými prvkami. Tieto pokyny uschovajte a zabezpečte, aby spotrebič sprevádzali aj pri jeho presťahovaní alebo predaji, aby bol každý, kto ho bude počas celej jeho životnosti používať, riadne informovaný o jeho používaní a bezpečnostných upozorneniach. Tým sa zabezpečí optimálna prevádzka spotrebiča.
V záujme ochrany života a majetku a aby nedošlo k zraneniu, dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené ich zanedbaním.
Tento spotrebič je určený výhradne na použitie v domácnosti a slúži na skladovanie vybraných nápojov pri skladovacej teplote vyššej, ako je teplota priestoru na skladovanie čerstvých potravín. V žiadnom prípade nie je určený na uchovávanie potravín v čerstvom stave.
Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá údaju na typovom štítku spotrebiča; spotrebič musí byť pripojený k schválenej uzemnenej sústave. Nesprávne opravy alebo pripojenie môžu ohroziť bezpečnosť. Ak máte akékoľvek pochybnosti, nechajte si elektrickú inštaláciu skontrolovať odborníkom.
Kvôli vašej ochrane musí byť spotrebič správne pripojený do uzemnenej zásuvky. Neodrezávajte ani neodstraňujte ochranný vodič dodaného napájacieho kábla.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte predlžovací kábel.
Ak je spotrebič poškodený (napríklad silným nárazom) alebo bol vystavený prepätiu pri zásahu bleskom, zaplaveniu či požiaru, môže byť jeho používanie nebezpečné. Odpojte zástrčku od siete a nechajte spotrebič skontrolovať autorizovaným servisným technikom.
Poškodený napájací kábel nikdy nevymieňajte sami, hrozí nebezpečenstvo. Obráťte sa na svojho predajcu, autorizované servisné stredisko alebo odborného opravára.
Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola sieťová zásuvka prístupná.
Spotrebič nepremiestňujte, keď je plný: mohli by ste nenávratne zdeformovať jeho skriňu. Elektrické časti nesmú byť priamo prístupné.

- ✓ Nedovoľte deťom priblížiť sa k spotrebiču.
- ✓ Spotrebič nepoužívajte vonku.

Ak dôjde k náhodnému vyliatiu kvapaliny (rozbitá fľaša a pod.) na elektrické súčasti (motor a pod.), okamžite odpojte zástrčku od siete.
Aby ste predišli riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia, neponárajte napájací kábel, zástrčku ani samotný spotrebič do vody ani do inej kvapaliny. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
Spotrebič umiestnite mimo dosahu zdrojov tepla a mimo priameho slnečného žiarenia.
Napájací kábel nenechávajte visieť zo stola ani sa dotýkať ostrých hrán alebo horúcich povrchov.
Neťahajte za napájací kábel, spotrebič odpájajte uchopením za zástrčku.
Uistite sa, že miesto, kam spotrebič umiestnite, unesie jeho hmotnosť v naloženom stave (fľaša 0,75 l váži približne 1,3 kg). Vinotéka musí stáť na rovnom povrchu. Ak ju musíte postaviť na koberec, podložte ju podložkou.
Aby ste nepoškodili tesnenie dvierok, pri vysúvaní políc z vodiacich líšt otvárajte dvierka vždy úplne.

Bezpečnosť detí a ohrozených osôb

- Tento spotrebič smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Všetok obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia.

- Nebezpečenstvo uväznenia dieťaťa. Uväznenie a udusenie dieťaťa nie sú len záležitosťou minulosti. Vyradené alebo odložené spotrebiče sú naďalej nebezpečné, aj keď majú „len pár dní stáť v garáži“.
- Ak spotrebič likvidujete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odrežte napájací kábel (čo najbližšie pri spotrebiči) a demontujte dvierka, aby sa hrajúce sa deti nezranili elektrickým prúdom alebo sa vo vnútri nezavreli.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým tesnením dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým zámkom (západkou) na dvierkach alebo veku, pred likvidáciou starého spotrebiča jeho pružinový zámok znehodnoťte. Zabránite tak tomu, aby sa zo starého spotrebiča stala smrteľná pasca pre dieťa.
- Spotrebič a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Skôr ako starú vinotéku vyhodíte: demontujte dvierka. Police nechajte na mieste, aby do nej deti nemohli ľahko vliezť.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Poznámka: deti vo veku od 3 do 8 rokov smú spotrebič plniť a vyprázdňovať.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VAROVANIE – Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitie, napríklad:

- ✓ v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- ✓ na farmách a pre klientov v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- ✓ v penziónoch s raňajkami,
- ✓ v stravovacích a podobných neobchodných prevádzkach.

VAROVANIE – Aby nedošlo k ohrozeniu nestabilitou spotrebiča, musí byť spotrebič ukotvený v súlade s pokynmi.
VAROVANIE – V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napríklad aerosólové nádobky s horľavým hnacím plynom, pretože by mohlo dôjsť k ich netesnosti alebo úniku kvapalín.
VAROVANIE – Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
VAROVANIE – Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii udržiavajte voľné a zabezpečte, aby mohol prúdiť vzduch, najmä ak je spotrebič určený na zabudovanie pod pracovnú dosku alebo do nábytku.

VAROVANIE – Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
VAROVANIE – Nepoškodzujte chladiaci okruh.
VAROVANIE – Vnútri skladovacích priestorov spotrebiča nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nie sú typu odporúčaného výrobcom.
VAROVANIE – Chladivo a nadúvadlo izolácie sú horľavé. Spotrebič likvidujte iba v autorizovanom zbernom stredisku. Nevystavujte ho otvorenému ohňu.
VAROVANIE – Chladivom týchto spotrebičov je R600a. Do skrine spotrebiča ani do jeho blízkosti neumiestňujte horľavé a výbušné predmety, aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu.

Chladivo

V chladiacom okruhu spotrebiča sa používa chladivo izobután (R600a), čo je vysoko horľavý prírodný plyn, a je preto nebezpečný pre životné prostredie. Pri preprave a inštalácii spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu žiadnej časti chladiaceho okruhu. Chladivo R600a je horľavé.

Pozor: nebezpečenstvo požiaru

Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu:

- ✓ Vyhnite sa otvorenému ohňu a zdrojom vznietenia.
- ✓ Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený.

Meniť špecifikáciu alebo akokoľvek upravovať tento výrobok je nebezpečné. Akékoľvek poškodenie napájacieho kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Elektrická bezpečnosť

- Odmietame akúkoľvek zodpovednosť za nehody spôsobené nevyhovujúcou elektrickou inštaláciou.
- Napájací kábel sa nesmie predlžovať. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér ani viacnásobnú zásuvku.
- Dbajte na to, aby zástrčka nebola pricviknutá ani poškodená. Pricviknutá alebo poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Zabezpečte, aby bola zástrčka spotrebiča prístupná.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Zabezpečte, aby bol spotrebič vždy uzemnený.
- Ak je zásuvka uvoľnená, zástrčku do nej nezasúvajte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete prevádzkovať bez krytu vnútorného osvetlenia.
- Vinotéka sa napája iba jednofázovým striedavým prúdom 220–240 V / 50

Hz.
- Nepokúšajte sa vymeniť poškodený napájací kábel, obráťte sa na popredajný servis.
- Sieťová zásuvka musí byť ľahko prístupná, ale mimo dosahu detí. V prípade pochybností sa obráťte na svojho inštalačného technika.

Každodenné používanie

- Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče (elektrické zmrzlinovače, mixéry a pod.).
- Pri odpájaní vždy ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- Neumiestňujte horúce predmety do blízkosti plastových súčastí spotrebiča.
- Dôsledne dodržiavajte odporúčania výrobcu na skladovanie. Riaďte sa príslušnými pokynmi na skladovanie.
- Horiace sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča, aby nedošlo k jeho vznieteniu.
- Spotrebič je určený na uchovávanie nápojov v bežnej domácnosti, ako je opísané v tomto návode.
- Spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní buďte opatrní. Ak je váš spotrebič vybavený kolieskami, nezabudnite, že sú určené iba na drobné posuny. Spotrebič nepremiestňujte na dlhé vzdialenosti.
- Nikdy nepoužívajte podstavec, výsuvné police, dvierka a pod. ako stupienok alebo oporu.
- Aby nedošlo k pádu predmetov a k zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča, nepreťažujte poličky v dvierkach a nevkladajte do spotrebiča potraviny.

Pozor: čistenie a údržba

- Pred údržbou vypnite napájanie a odpojte spotrebič od siete.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte kovové predmety, parné systémy, prchavé kvapaliny, organické rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.
- Časti spotrebiča nikdy nečistite horľavými kvapalinami. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Na odstraňovanie ľadu nepoužívajte ostré ani špicaté predmety. Použite plastovú škrabku.

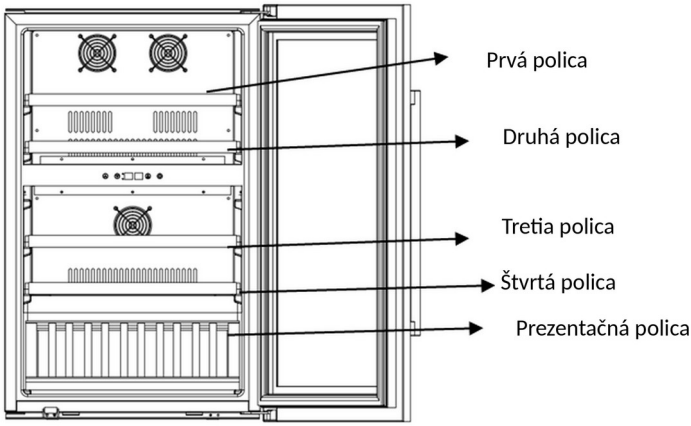
Dôležité informácie k inštalácii

- Spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.
- Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín.
- Odporúčaná teplota nastavenia vinotéky je 12 °C.
- Z hľadiska spotreby energie je najúspornejšie továrenské rozmiestnenie políc.
- Spotrebič neumiestňujte do vlhkých priestorov.
- Spotrebič umiestnite mimo priameho slnečného žiarenia a mimo zdrojov tepla (sporák, kúrenie, radiátor a pod.). Priame slnečné žiarenie môže poškodiť akrylátovú povrchovú úpravu a zdroje tepla zvyšujú spotrebu elektrickej energie. Extrémne nízke alebo vysoké okolité teploty môžu tiež zhoršiť funkciu spotrebiča.
- Vinotéku zapojte do vyhradenej, správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky. V žiadnom prípade neodrezávajte ani neodstraňujte tretí (uzemňovací) kolík napájacieho kábla. S prípadnými otázkami k napájaniu alebo uzemneniu sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo autorizované servisné stredisko.
- Na správne elektrické pripojenie dodržiavajte odporúčania uvedené v tomto návode.
- Spotrebič vybaľte a vizuálne skontrolujte, či nie je poškodený. Poškodený spotrebič nepripájajte. O akomkoľvek poškodení informujte svojho predajcu alebo predajné miesto. V takom prípade obal uschovajte.
- Odporúča sa nechať spotrebič pred pripojením k elektrickej sieti odstáť najmenej 24 hodín, aby sa správne usadila náplň kompresora.
- Aby nedochádzalo k prehrievaniu, je nutné dostatočné prúdenie vzduchu. Na zabezpečenie dostatočného vetrania dodržiavajte odporúčania na inštaláciu.
- Aby nedošlo k požiaru, zabezpečte, ak je to možné, aby sa spotrebič nedotýkal stien ani horúcich častí (kompresor, kondenzátor). Dodržiavajte odporúčania na inštaláciu.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti radiátorov, varných dosiek ani plynových horákov.
- Skontrolujte, či elektrické zásuvky zostanú po inštalácii spotrebiča prístupné.
- Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k pricviknutiu alebo poškodeniu napájacieho kábla.

Úspora energie

Ako obmedziť spotrebu elektrickej energie spotrebiča:

- ✓ Umiestnite ho na vhodné miesto (pozrite kapitolu „Návod na inštaláciu“).
- ✓ Dvierka otvárajte na čo najkratší čas.
- ✓ Aby spotrebič správne fungoval, pravidelne čistite kondenzátor (pozrite kapitolu „Starostlivosť a údržba“).
- ✓ Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok a uistite sa, že stále správne dovierajú. Ak to tak nie je, obráťte sa na popredajný servis.
- ✓ Na čo najúspornejšiu prevádzku chladiacej jednotky sa odporúča nasledujúce rozmiestnenie políc. Celkovo sú k dispozícii štyri police a jedna prezentačná polica.



- ✓ Termostat spotrebiča je elektronický a umožňuje nastaviť teplotu v rozsahu 5 až 18 °C.
  Na skladovanie vína sa odporúča nastaviť spotrebič na 12 °C. Túto teplotu možno prispôsobiť podľa typu skladovaného vína.
  Nastavenie teploty nad 12 °C spotrebu energie spotrebiča zníži.
  Nastavenie teploty pod 12 °C spotrebu energie zvýši. Niektoré modely umožňujú nastaviť v jednej vinotéke rôzne teplotné úrovne. Spotrebič udržiava nastavenú teplotu počas celej prevádzky za bežných podmienok.
  Teplotu vnútri spotrebiča môže ovplyvniť viacero faktorov: teplota v miestnosti, slnečné žiarenie, počet otvorení dvierok a počet uložených fliaš. Mierne výkyvy teploty sú úplne normálne.

Opravy a poruchy

- Všetky práce na elektrickej časti musí vykonávať kvalifikovaný a skúsený technik.

- Spotrebič smie opravovať iba autorizované servisné stredisko, a to výhradne s použitím originálnych náhradných dielov výrobcu.

Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade iného použitia.



R600a

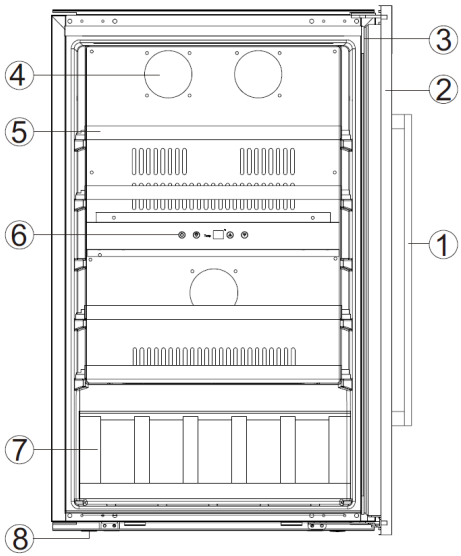
Bezpečnostné pokyny

POZOR – Nezakrývajte vetracie mriežky spotrebiča. Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii udržiavajte voľné.
POZOR – V spotrebiči neskladujte výbušné látky, napríklad aerosólové nádobky s horľavým hnacím plynom.
POZOR – Nepoškodzujte chladiaci okruh spotrebiča.
POZOR – Chladiace jednotky používajú izobután (R600a) a nesmú byť umiestnené v blízkosti zdrojov vznietenia (napríklad odhalených elektrických kontaktov alebo rozpojených kontaktov, ktoré by pri úniku mohlo spojiť chladivo). Typ chladiva je uvedený na typovom štítku spotrebiča.
POZOR – Vnútri priestorov spotrebiča nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nie sú typu odporúčaného výrobcom.

Tento spotrebič spĺňa požiadavky všetkých platných európskych smerníc a ich zmien.



2. OPIS SPOTREBIČA



1	Madlo
2	Sklenené dvierka
3	Tesnenie
4	Kryt ventilátora
5	Polica
6	Ovládací panel
7	Prezentačná polica
8	Nožičky

EPREL

Ak sa chcete o svojom výrobku dozvedieť viac, nahliadnite do online databázy EPREL. Podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2016 sú všetky informácie týkajúce sa tohto chladiaceho spotrebiča dostupné v databáze EPREL (Európska databáza výrobkov na označovanie energetickými štítkami). Táto databáza umožňuje nahliadnuť do informácií a technickej dokumentácie k vášmu chladiacemu spotrebiču. Do databázy EPREL sa dostanete naskenovaním QR kódu na energetickom štítku spotrebiča alebo priamo na adrese www.ec.europa.eu, kde vyhľadáte označenie svojho chladiaceho spotrebiča.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Na typovom štítku umiestnenom vnútri alebo na zadnej strane spotrebiča (podľa modelu) sú uvedené všetky informácie týkajúce sa vášho spotrebiča.

Odporúčame vám poznamenať si sériové číslo do tohto návodu ešte pred inštaláciou, aby ste ho mali neskôr poruke (servisný zásah, žiadosť o pomoc a pod.).

Keď je spotrebič nainštalovaný a naplnený, prístup k nemu už nie je taký jednoduchý.

POZOR: bez týchto údajov nie je možné poskytnúť žiadnu pomoc.

4. NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Pred použitím spotrebiča

- Odstráňte vonkajší aj vnútorný obalový materiál.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti ho nechajte približne 24 hodín stáť vo zvislej polohe. Znížite tak riziko poruchy chladiaceho systému spôsobenej manipuláciou pri preprave.
- Vnútorný povrch vyčistite mäkkou handričkou a vlažnou vodou.
- Pri likvidácii spotrebiča zvoľte autorizované zberné miesto.
- Spotrebič prenášajte a inštalujte najmenej v dvoch vhodne kvalifikovaných osobách. Inak hrozí poranenie chrbta alebo iné zranenie.
- Vinotéku umiestnite na miesto, ktoré je dostatočne pevné, aby ju unieslo aj pri plnom naložení. Vinotéku vyrovnajte pomocou prednej nastaviteľnej nožičky na jej spodnej strane.
- Je nutné zabezpečiť dostatočné vetranie; nezakrývajte predný výstup vzduchu.
- Spotrebič nie je určený na umiestnenie v garáži ani v pivnici.
- Spotrebič je určený iba na použitie vo vnútorných priestoroch.
- Tento spotrebič je **určený výhradne na zabudovanie** do kuchynskej linky.
- Vinotéku pripojte k samostatnej zásuvke a dbajte na to, aby bola dobre podopretá a dokonale vyrovnaná (odporúčame použiť vodováhu). Zabránite tak pohybu spôsobenému nestabilitou, ktorý by viedol k hluku a vibráciám, a zabezpečíte dokonalé dovieranie dvierok.
- Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.
- Spotrebič používa horľavé chladivo. Pri preprave preto nikdy nepoškodzujte potrubie chladiaceho okruhu.

Upozornenie

- Víno skladujte v uzavretých fľašiach.
- Spotrebič nepreťažujte.
- Neotvárajte dvierka, ak to nie je nevyhnutné.
- Nezakrývajte police hliníkovou fóliou ani iným materiálom, ktorý by mohol brániť prúdeniu vzduchu.
- Ak zostane vinotéka dlhší čas prázdna, odporúčame spotrebič odpojiť od siete a po starostlivom vyčistení nechať dvierka pootvorené, aby vo vnútri mohol prúdiť vzduch a nedochádzalo ku kondenzácii, tvorbe plesní alebo zápachu.

POZOR: spotrebič uchovávajte mimo dosahu látok, ktoré môžu spôsobiť vznietenie.

Limity okolitej teploty

Tento spotrebič je určený na prevádzku pri okolitých teplotách zodpovedajúcich klimatickej triede uvedenej na typovom štítku.

Trieda	Symbol	Rozsah okolitých teplôt (°C)
Rozšírená mierna	SN	od +10 do +32
Mierna	N	od +16 do +32
Subtropická	ST	od +16 do +38
Tropická	T	od +16 do +43

Tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách od 10 °C do 32 °C.

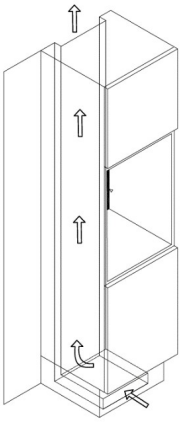
Výkresy na zabudovanie

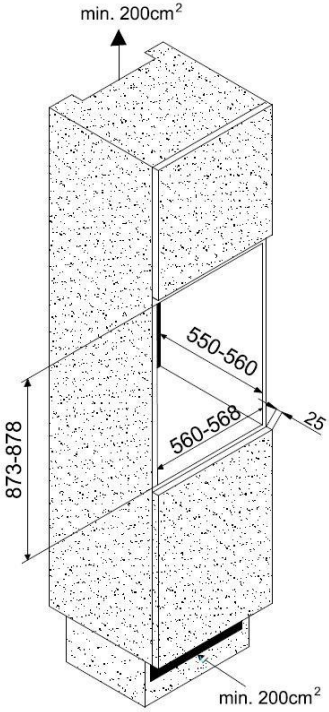
Dvierka vinotéky uzatvárajú zabudovaný spotrebič takmer dokonale.

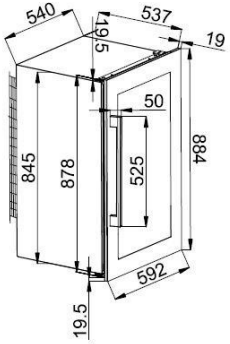
POZOR: pri všetkých týchto modeloch zohľadnite voľný priestor potrebný na prívod a odvod vzduchu.

Teplý vzduch musí byť vetraním odvedený k zadnej stene vinotéky a odtiaľ odvádzaný smerom nahor. Vetracie kanály musia mať prierez najmenej 200 cm².

Varovanie: na správnu funkciu nesmú byť vetracie mriežky nikdy zablokované ani zakryté.

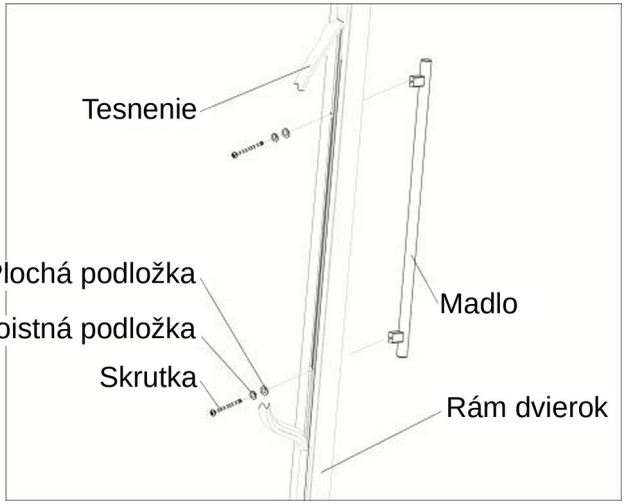



min. 200cm²
550-560
560-568
873-878
25
min. 200cm²


540
537
19
19.5
50
845
878
525
884
592
19.5

Montáž madla

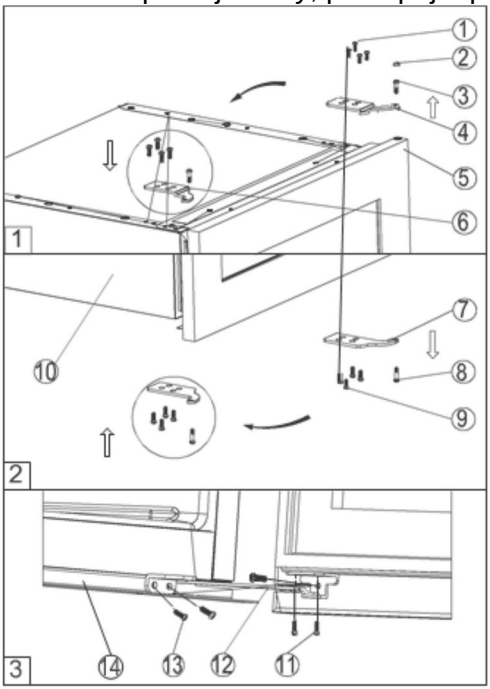
POZOR! NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ NÁRADIE. POZOR! MUSÍ BYŤ NASADENÁ ČIERNA PODLOŽKA. POZOR! PRÍLIŠ PEVNÝM DOTIAHNUTÍM SKRUTIEK MÔŽETE ROZBIŤ SKLENENÉ DVIERKA.



1. Na strane, na ktorú chcete madlo namontovať, zložte tesnenie dvierok. Uvidíte dva otvory určené na montáž madla.
2. Madlo pevne namontujte podľa nákresu vyššie pomocou dvoch dodaných skrutiek, poistných podložiek a plochých podložiek. **POZOR!** Pri montáži madla nedoťahujte jednu stranu príliš pevne. Najprv zaskrutkujte hornú skrutku, ale nedoťahujte ju nadoraz, a potom zaskrutkujte spodnú skrutku. Potom môžete obe skrutky pomaly dotiahnuť nadoraz. **POZOR!** Ak by ste hornú skrutku dotiahli nadoraz a až potom zaskrutkovali spodnú skrutku, sklo by sa pravdepodobne rozbilo.
3. Nasaďte tesnenie dvierok späť.

Zmena smeru otvárania dvierok

Dvierka možno presadiť na ľavú aj pravú stranu. Nevyžaduje to nič zvláštne; v predvolenom stave sa dvierka otvárajú z ľavej strany. Ak chcete, aby sa dvierka otvárali z pravej strany, postupujte podľa nasledujúceho návodu.



1	Skrutky
2	Krytka
3	Čap horného závesu
4	Pravý horný záves
5	Sklenené dvierka
6	Ľavý horný záves
7	Spodný záves
8	Čap spodného závesu
9	Skrutky
10	Skriňa
11	Skrutky
12	Spodný záves
13	Skrutky
14	Spodná časť skrine

DÔLEŽITÉ: všetky demontované diely uschovajte na spätnú montáž dvierok.

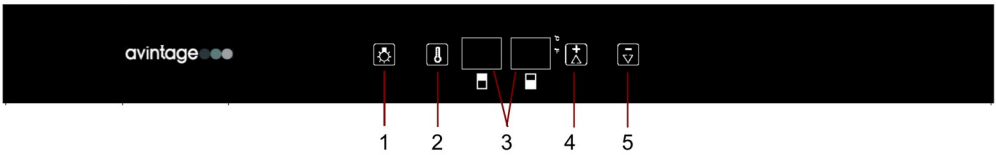
1. Zatvorte sklenené dvierka a zložte krytku č. 2. Vyskrutkujte čap horného závesu č. 3 a čap spodného závesu č. 8. Po vybratí čapov pridržiavajte sklenené dvierka rukami, aby nespadli (obr. 1 a 2).
2. Sklenené dvierka stiahnite smerom nadol a položte ich na mäkkú podložku, aby sa nepoškriabali.
3. Vyskrutkujte štyri skrutky č. 1 a demontujte pravý horný záves č. 4. Z plastového vrecka, v ktorom je návod na obsluhu, vyberte ľavý horný záves č. 6 a namontujte ho na určené miesto na protiľahlej strane (obr. 1).
4. Vyskrutkujte štyri skrutky č. 9 a demontujte spodný záves č. 7. Potom ho otočte a namontujte na protiľahlú stranu (obr. 2).
5. Otočte sklenené dvierka o 180° a čapy č. 3 a 8 nasaďte cez horný záves

č. 6 a spodný záves č. 7 do dvierok. Skontrolujte, či sú dištančné podložky, na ktorých čapy sedia, v správnej polohe.

6. Dvierka vyrovnajte nastavením skrutiek, ktorými sú upevnené horný a spodný záves.

5. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Spotrebič odporúčame inštalovať **na mieste, kde sa okolitá teplota pohybuje v rozmedzí 10–32 °C.** Ak je okolitá teplota vyššia alebo nižšia ako odporúčaná, môže to ovplyvniť výkon spotrebiča a nemusí byť možné dosiahnuť teplotu v rozsahu 5–20 °C.



1) Tlačidlo osvetlenia
2) Tlačidlo na voľbu zóny
3) Displeje teploty
4) Tlačidlo na zvýšenie teploty
5) Tlačidlo na zníženie teploty

Vinotéku zapnete alebo vypnete súčasným stlačením tlačidiel 1 a 2. Ak chcete zmeniť jednotku zobrazenia teploty, stlačte na 5 sekúnd tlačidlo osvetlenia (1). Na displeji sa zobrazí zvolená jednotka teploty (°C alebo °F).
Teplotu možno nastavovať po jednom stupni, a to tlačidlami alebo vpravo od displeja teploty. Najprv je potrebné stlačením tlačidla 2 zvoliť požadovanú zónu. Teplotný rozsah tejto vinotéky je 5 °C až 20 °C v každej zóne.

Režimy osvetlenia

Osvetlenie má dva prevádzkové režimy: trvalý režim ZAP/VYP a režim dvierok. V trvalom režime zostáva osvetlenie zapnuté alebo vypnuté podľa vašej voľby. V režime dvierok sa osvetlenie automaticky rozsvieti pri otvorení dvierok a zhasne pri ich zatvorení. Režim zmeníte jedným stlačením tlačidla osvetlenia (tlačidlo 1). LED osvetlenie, ktoré vydáva veľmi málo tepla a žiadne škodlivé žiarenie, je špeciálne navrhnuté na uchovávanie vína.

DÔLEŽITÉ: teplota zvolená pre horný priestor musí byť vždy nižšia ako teplota zvolená pre spodný priestor (model s dvoma priestormi). Na optimálnu prevádzku spotrebiča je dôležité nastaviť teploty tak, aby rozdiel medzi horným a spodným priestorom bol najviac 10 °C (napríklad 18 a 8 °C).

Zobrazenie teploty

Spotrebič zobrazuje nastavenú teplotu. Ak chcete zistiť skutočnú teplotu vo vinotéke, stlačte na 5 sekúnd tlačidlo 4. Po ďalších 5 sekundách sa opäť zobrazí nastavená teplota.
Poznámka: skutočná teplota je uvedená iba na informáciu, nemožno ju nastaviť a závisí od jednotlivých fáz chladenia. Odchýlka ±2 °C od zvolenej teploty je normálna.
Displej teploty bliká, ak:

– sa teplota v zóne odchyľuje od nastavenej teploty o viac ako 5 °C. Blikajúci displej teploty zabezpečuje, aby teplota nemohla bez povšimnutia stúpnuť alebo klesnúť a poškodiť víno.

Poznámka: pri prvom použití alebo pri uvedení vinotéky do prevádzky po dlhšom čase nečinnosti nebude vnútorná teplota hneď zodpovedať teplote zobrazenej na displeji. Aby sa teplota vo vinotéke vyrovnala a bola všade rovnaká, je totiž potrebné počkať niekoľko hodín. Aby nedochádzalo k nadmernej kondenzácii, pri okolitej teplote vyššej ako 28 °C neznižujte nastavenú teplotu pod 7 °C.

DÔLEŽITÉ: po odpojení zo zásuvky, vypnutí napájania alebo po výpadku prúdu je nevyhnutné počkať 5 minút, kým spotrebič znova zapnete. Inak sa vinotéka nezapne.

Pri okolitej teplote 25 °C a prázdnej vinotéke trvá zvýšenie teploty z 5 °C na 12 °C približne 30 minút. Za rovnakých podmienok trvá zníženie teploty z 12 °C na 5 °C približne hodinu. Čím menší je teplotný rozdiel, tým kratší je čas. Nastavená teplota hornej zóny má byť nižšia ako nastavená teplota spodnej zóny.

6. VYBAVENIE

Systém riadenia teploty

Podľa odporúčaní odborníkov je ideálna teplota na skladovanie vína približne 12 °C, v rozmedzí 10 až 14 °C. Nezamieňajte ju so servírovacou teplotou, ktorá sa podľa povahy vína pohybuje medzi 5 a 20 °C.
Obzvlášť dôležité je vyhnúť sa náhlym zmenám teploty. Tento spotrebič, navrhnutý odborníkmi pre milovníkov vína, na rozdiel od bežnej chladničky zohľadňuje citlivosť špičkových vín na náhle teplotné výkyvy tým, že dôsledne udržiava **stálu priemernú teplotu**.

Alarm dvierok

Ak dvierka nie sú dlhšie ako 60 sekúnd správne zatvorené, rozoznie sa zvukový alarm a displeje začnú blikať. Alarm vypnete zatvorením dvierok alebo stlačením ľubovoľného tlačidla na ovládacom paneli.

Antivibračný systém

Chladiaci kompresor je osadený špeciálnymi tlmičmi (silentblokmi) a vnútorný priestor je od skrine oddelený hrubou vrstvou polyuretánovej peny. Tieto vlastnosti bránia prenosu vibrácií na vaše vína.

Ochrana proti UV žiareniu

Svetlo urýchľuje starnutie vína. Vo vinotékach s plnými dvierkami sú vína prirodzene chránené, samozrejme za predpokladu, že sa dvierka neotvárajú príliš často. Tento model so sklenenými dvierkami prešiel osobitnou úpravou, ktorá odfiltruje škodlivé ultrafialové žiarenie, a vaše vína sú tak dokonale chránené.

Odmrazovanie

Spotrebič je vybavený automatickým odmrazovacím cyklom. Po skončení chladiaceho cyklu sa chladené plochy spotrebiča automaticky odmrazia. Voda z odmrazovania je odvedená do odparovacej misky kondenzátu, ktorá je umiestnená na zadnej strane spotrebiča pri kompresore. Teplo z kompresora potom kondenzát z misky odparí.

Police

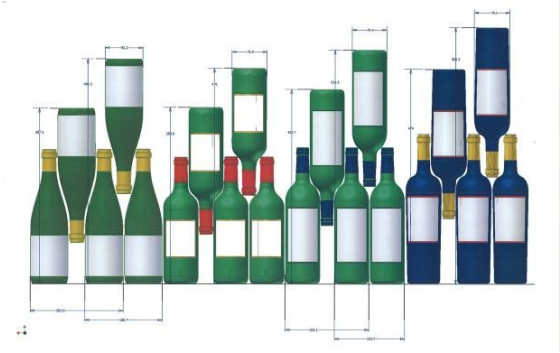
- Aby ste nepoškodili tesnenie dvierok, pred vysunutím políc na vloženie alebo vybratie fliaš otvárajte dvierka vždy úplne.

7. UKLADANIE FLIAŠ

Maximálne odporúčané počty fliaš sú orientačné; slúžia na rýchly odhad veľkosti spotrebiča (podobne ako sa objem chladničky udáva v litroch). Zodpovedajú skúškam vykonaným so štandardnou fľašou: ľahkou fľašou typu Bordeaux s objemom 0,75 l. Normy rozlišujú tvar fľaše podľa zemepisného pôvodu (Bordeaux, Burgundsko, Provensálsko a pod.) a typ (tradičná, ťažká, ľahká, flauta a pod.), pričom každá má vlastný priemer a výšku.
V skutočnosti a v krajných prípadoch by ste mohli uložiť viac fliaš tak, že by ste fľaše rovnakého typu ukladali na seba bez použitia políc, ale rozmanitá

vinotéka obsahuje širokú škálu fliaš a praktická stránka každodennej prevádzky jej kapacitu obmedzuje. Spotrebič teda pravdepodobne naložíte o niečo menej, ako je odporúčané maximum.

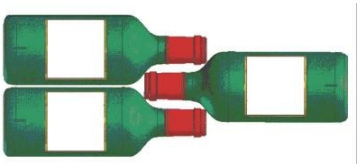
Typy fliaš



Na obrázku sú 4 druhy fliaš na víno s objemom 0,75 l: burgundské a bordeauxské fľaše rôznych rozmerov. Existuje mnoho ďalších tvarov a veľkostí. Všimnite si rozdiely v spôsobe uloženia podľa výšky fliaš, ich priemeru a spôsobu striedavého ukladania.
Ak sa napríklad vinotéka naloží iba burgundskými fľašami, zmestí sa do nej približne o 30 % fliaš menej, ako je počet vypočítaný pre bordeauxské fľaše.

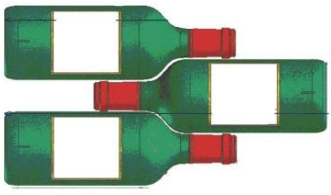
Krížové ukladanie

Striedavo hrdlo na hrdlo:



Všimnite si rozdiel v hĺbke!

Striedavo hrdlom medzi telá fliaš:



Zvýšená kapacita.

– Pred zatvorením dvierok sa uistite, že ich možno zatvoriť bez toho, aby sa

dotkli niektorej z fliaš.
– Ak vložíte naraz viac fliaš, spotrebiču bude trvať dlhšie, kým dosiahne požadovanú teplotu.

Deklarovaná kapacita

Deklarovaná kapacita je maximálna kapacita vypočítaná s daným počtom políc, ktorý sa líši podľa modelu. Tento štandard sa počíta s fľašami s objemom 0,75 l tradičného typu Bordeaux. Akýkoľvek iný typ a veľkosť fľaše aj pridanie ďalších políc úložnú kapacitu výrazne znížia.
Kapacita vašej vinotéky sa meria podľa normy EN 62552.

Príklady servírovacích teplôt

Názory sa líšia a závisí to aj od okolitej teploty, ale mnohí sa zhodnú na nasledujúcom:

Víno	Teplota
Prestížne bordeauxské vína – červené	16–17 °C
Prestížne burgundské vína – červené	15–16 °C
Prestížne suché biele vína	14–16 °C
Ľahké, mladé, ovocné červené vína	11–12 °C
Provensálske ružové vína, mladé vína (primeur)	10–12 °C
Suché biele vína a červené zemské vína (vin de pays)	10–12 °C
Biele zemské vína (vin de pays)	8–10 °C
Šampanské vína	7–8 °C
Sladké vína	6 °C

8. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebiča (ktoré je potrebné vykonávať pravidelne) ho odpojte od siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím príslušného ističa.
Pred prvým použitím spotrebiča a potom pravidelne odporúčame vyčistiť vnútro aj vonkajšok (prednú, bočnú a hornú stranu) teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom. Opláchnite čistou vodou a pred opätovným pripojením nechajte vyschnúť. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.
Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť zvyškový zápach. V takom prípade nechajte spotrebič niekoľko hodín bežať naprázdno pri najnižšej možnej teplote. Nízka teplota zápach odstráni.

Výpadok elektrického prúdu

Väčšina výpadkov elektrického prúdu trvá len krátko. Výpadok trvajúci 1 až 2 hodiny teplotu v spotrebiči neovplyvní. Aby ste vína počas výpadku chránili, otvárajte dvierka čo najmenej. Pri veľmi dlhých výpadkoch prijmite potrebné opatrenia na ochranu vína.

- Ak je spotrebič odpojený alebo dôjde k výpadku prúdu, musíte pred opätovným spustením počkať 3 až 5 minút. Ak sa ho pokúsite spustiť skôr, kompresor sa aj tak rozbehne až o 3 až 5 minút (ak to teplota vyžaduje).
- Pri prvom zapnutí alebo po dlhšej odstávke sa môže stať, že sa zvolené a zobrazené teploty po opätovnom spustení nezhodujú. Je to normálne. Ustália sa v priebehu niekoľkých hodín.

Dovolenka

- **Krátka dovolenka:** pri neprítomnosti kratšej ako tri týždne nechajte vinotéku v prevádzke.
- **Dlhá dovolenka:** ak spotrebič nebudete niekoľko mesiacov používať, vyberte všetok obsah a spotrebič vypnite. Vnútro dôkladne vyčistite a vysušte. Aby nedochádzalo k zápachu a tvorbe plesní, nechajte dvierka mierne pootvorené, prípadne ich v tejto polohe zaistite.

Premiestňovanie vinotéky

- Vyberte všetok obsah.
- Všetky voľné časti (police) vnútri spotrebiča pevne prelepte páskou.
- Nastaviteľnú nožičku zaskrutkujte až k podstavcu, aby nedošlo k poškodeniu.
- Dvierka zaistite páskou.
- Dbajte na to, aby spotrebič zostal počas prepravy bezpečne vo zvislej polohe. Vonkajšok spotrebiča chráňte prikrývkou alebo podobným materiálom.

9. V PRÍPADE PORUCHY

Napriek všetkej starostlivosti, ktorú výrobe venujeme, nemožno poruchu nikdy úplne vylúčiť. Skôr ako sa obrátite na popredajný servis svojho predajcu, skontrolujte, prosím, či:

- je spotrebič správne zapojený,
- neprebieha výpadok elektrického prúdu,

- nejde o jednu z porúch opísaných v tabuľke na konci tohto návodu.
  DÔLEŽITÉ: ak je dodaný napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisné stredisko schválené značkou alebo predajca. V každom prípade ho musí vymeniť kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k zraneniu.

AK TIETO KONTROLY NIČ NEODHALIA, OBRÁŤTE SA NA POPREDAJNÝ SERVIS SVOJHO PREDAJCU.

POZOR!

Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou odpojte spotrebič od siete.

10. NÁHRADNÉ DIELY A SERVIS

Estetické a funkčné náhradné diely podľa nariadenia (EÚ) 2019/2019 (príloha II, bod 3) sú k dispozícii odborným opravárom a koncovým používateľom počas 7 alebo 10 rokov (zoznam v prílohe II, bodoch 3.a.1 a 3.a.2) od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.
Ostatné funkčné náhradné diely, ktoré nariadenie EÚ 2019/2019 neuvádza, sú k dispozícii počas 10 rokov.
Nariadenie EÚ 2019/2019 a jeho prílohy sú k dispozícii na európskom webe eur-lex.europa.eu.

11. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

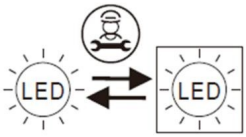
Mnohé bežné problémy s vinotékou môžete ľahko vyriešiť sami a ušetriť tak náklady na prípadný servisný zásah. Skôr ako zavoláte servis, vyskúšajte nasledujúce odporúčania.

Problém	Možná príčina
Vinotéka nefunguje	Nie je zapojená do zásuvky. Vypadol istič alebo sa prepálila poistka.
Vinotéka dostatočne nechladí	Skontrolujte nastavenie teploty. Okolité prostredie môže vyžadovať vyššie nastavenie. Dvierka sa otvárajú príliš často. Dvierka nie sú úplne zatvorené. Tesnenie dvierok správne netesní.

Problém	Možná príčina
Vinotéka sa často zapína a vypína	Teplota v miestnosti je vyššia ako obvykle. Do vinotéky bolo vložené veľké množstvo obsahu. Dvierka sa otvárajú príliš často. Dvierka nie sú úplne zatvorené. Teplota nie je správne nastavená. Tesnenie dvierok správne netesní.
Osvetlenie nefunguje	Vinotéka nie je zapojená do zásuvky. Vypadol istič alebo sa prepálila poistka. Svetelný zdroj je prepálený, obráťte sa na popredajný servis. Vypínač osvetlenia je vypnutý.
Vibrácie	Skontrolujte, či je vinotéka vyrovnaná.
Vinotéka je príliš hlučná	Hrkotavý zvuk môže spôsobovať prúdenie chladiva, čo je normálne. Na konci každého cyklu môžete počuť bublanie spôsobené prúdením chladiva vo vinotéke. Zmršťovanie a rozťahovanie vnútorných stien môže spôsobovať praskanie a lupanie. Vinotéka nie je vyrovnaná.
Dvierka správne nedovierajú	Vinotéka nie je vyrovnaná. Bol zmenený smer otvárania dvierok a dvierka nie sú správne namontované. Tesnenie je znečistené. Police nie sú v správnej polohe.
LED displej nefunguje správne	Zlá kvalita zobrazenia. Nezobrazuje sa hodnota teploty. Obráťte sa na popredajný servis.
Ventilátory nefungujú	Obráťte sa na popredajný servis.
Chybové kódy „E1“ až „E9“, „EA“	Teplotný snímač je chybný. Obráťte sa na popredajný servis.
Chybové kódy „Lo“, „HI“	Porucha chladiaceho systému. Skutočná teplota je príliš vysoká („HI“) alebo príliš nízka („Lo“). Odpojte vinotéku zo zásuvky a obráťte sa na popredajný servis.
Chybový kód „EU“	Chyba komunikácie medzi doskou displeja a napájacou doskou. Obráťte sa na popredajný servis.

Problém	Možná príčina
Chybový kód „ET“	Porucha chladiaceho systému. Obráťte sa na popredajný servis.
Chybový kód „DOOR“	Dvierka spotrebiča sú otvorené.

Výmena osvetlenia



Spotrebič je osadený svetelnými diódami (LED). Tento typ diódy nemôže spotrebiteľ vymeniť. Životnosť týchto LED je obvykle dostatočná na to, aby výmena nebola potrebná. Ak by LED napriek všetkej starostlivosti pri výrobe vašej vinotéky predsa len boli chybné, obráťte sa s akýmkoľvek zásahom na popredajný servis.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku.
Symbol prečiarknutej smetnej nádoby na výrobku alebo na dokumentoch, ktoré ho sprevádzajú, znamená, že s týmto spotrebičom nemožno nakladať ako s domovým odpadom. Musí sa odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo, ak kupujete rovnocenný výrobok, predajcovi nového výrobku.
Používateľ zodpovedá za to, že spotrebič na konci jeho životnosti odovzdá do príslušného zberného strediska. Oddelený zber nepoužívaných spotrebičov na recykláciu a ich ekologicky šetrné spracovanie a likvidácia pomáhajú predchádzať možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie a podporujú recykláciu materiálov použitých na výrobu výrobku.
Podrobnejšie informácie o spracovaní, zhodnotení a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v službe zabezpečujúcej odvoz domového odpadu alebo u predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili.

13. UPOZORNENIE VÝROBCU

Keďže svoje výrobky v prospech zákazníkov neustále zdokonaľujeme,

vyhradzujeme si právo meniť technické vlastnosti bez predchádzajúceho upozornenia.
Záruky na výrobky značky AVINTAGE poskytujú výhradne vybraní predajcovia. Žiadnu časť tohto návodu nemožno považovať za dodatočnú záruku.
Spoločnosť FRIO ENTREPRISE nezodpovedá za chyby ani za technické či redakčné opomenutia v tomto dokumente.
Nezáväzný dokument.





Oficiální distributor značek Avintage, Climadiff a La Sommelière pro Českou republiku:
ELMAX STORE a.s.
Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko,
Česká republika
info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:
tel: +420 599 529 251
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:
tel: +420 599 529 250
email: servis@elmax.cz

Oficiálny distribútor značiek Avintage, Climadiff a La Sommelière pre Slovensko:
ELEKTRO STORE SK, s.r.o.
Horná 116, 022 01 Čadca,
Slovenská republika
info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:
tel: +421 915 473 787
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:
tel: +421 915 473 787
email: servis@elmax.cz